

—特集—

～高齢者の皆さんが住み慣れた地域で

いきいきと暮らしていくために～

地域包括支援センターをご利用ください



【世帯と人口】 8月1日現在(前月比)
人口／44,578人(-7) 世帯数／19,324戸(+35)
(男／22,332人(+4)、女／22,246人(-11))
人口増減内訳
【出生 19、死亡 32、転入 105、転出 99、その他 0】

今月号の表紙／

8月15日(土) 稲刈り(大字並塚)

厳しい暑さの中、町内では一足早く、「あきたこまち」の稲刈りが行われました。

■杉戸町の地域包括支援センターは？

杉戸町では、地域包括支援センターを3か所設置していますので、お住いの地域を担当する地域包括支援センターにご相談ください。

①JMA地域包括支援センター (担当エリア：西地区)



場所 高野台南1-1-9
高野台ピージビル102
☎ (37) 0002
【緊急時24時間対応】

②すぎと地域包括支援センター (担当エリア：中央地区)



場所 杉戸町役場
高齢介護課内
☎ (36) 2620
【緊急時24時間対応】

③良宝園地域包括支援センター (担当エリア：南・東・泉地区)



場所 才羽2108-1
良宝園内
☎ (38) 1120
【緊急時24時間対応】



【担当エリア】

①西地区

下野、高野台西、高野台南、
高野台東、下高野、茨島、
大島

②中央地区

清地、倉松、杉戸、内田、
本島

③南・東・泉地区

遠野、広戸沼、佐左工門、
木津内、鷺巣、木野川、
宮前、目沼、屏風、深輪、椿、
才羽、北蓮沼、大塚、並塚、
本郷、堤根

65歳以上の高齢者の方に高齢者支援商品券を交付します

問合せ 高齢介護課 高齢者福祉担当 内線 317・318

新型コロナウイルス感染症の収束見通しが立たないことにより、外出自粛など不自由な生活を長時間余儀なくされている高齢者の方が生活不活発になるなど健康への影響が懸念されています。

そこで、外出や社会参加のきっかけとしてもらい、さらに、厳しい経営状況にある町内企業を応援するために、**65歳以上の高齢者の方に対して高齢者支援商品券（「地元応援すぎとプレミアム付き商品券」3,000円分）を交付**します。

◆支給対象者

昭和31年4月1日以前に生まれた方（令和2年度中に65歳以上になる方）

◆支給内容

- (1) 高齢者支援商品券 地元応援すぎとプレミアム付き商品券（中小小売店専用券）と同様のもの
- (2) 支給金額 3,000円
- (3) 有効期限 到着日から令和2年12月31日まで
- (4) 配布時期 令和2年10月上旬
- (5) 配布方法 簡易書留によりご自宅に送付
- (6) 利用可能店 地元応援すぎとプレミアム付き商品券加盟店



(見本)

～高齢者の皆さんが住み慣れた地域でいきいきと暮らしていくために～

地域包括支援センターをご利用ください

問合せ 高齢介護課 地域包括支援センター担当 内線302・303



■地域包括支援センターは、町が設置している地域の高齢者相談の窓口です。
■相談は、高齢者ご本人だけでなく、ご家族や近隣に暮らす方などでも利用できます。
■地域包括支援センターでは、専門職が互いに連携をとりながら、チームとして総合的に皆さんを支えます。

■地域包括支援センターとは？

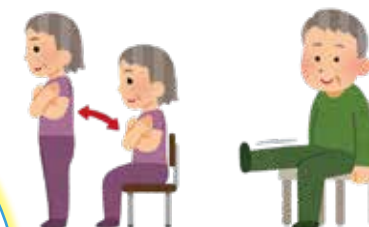
さまざまな相談に応じます

- ◆介護や介護予防、健康、医療、福祉、生活など、様々な相談に応じ、必要な制度の紹介や関係機関につなぎ、支援します。
- ◆認知症の相談に応じ、支援します。
- ◆支援の必要な高齢者の早期把握に努め、地域の方々と協力しながら必要な支援を行います。



介護予防を支援します

- ◆介護保険の要支援1・2および事業対象者の認定を受けた方について、個人の状態に合わせたケアプランを作成し、心身の状態の悪化予防を支援します。
- ◆歩く力や体力の低下などが心配な方へ、介護予防教室等に参加していただき、生活機能向上を支援します。



みなさんの権利を守ります

- ◆高齢者虐待の未然防止や対応を行い、高齢者を守ります。
- ◆預貯金などの財産管理や様々な契約などを行う際、認知症などで、適切な判断ができない方のために、成年後見制度などを紹介します。
- ◆高齢者の皆さんが消費者被害などにあわないよう情報収集し、提供します。



暮らしやすい地域づくりを進めます



- ◆高齢者の皆さんが、安心して、いつまでも自立した生活を送り続けることができるよう、医療・介護・福祉をはじめ、地域の様々な関係機関と協力しながら、暮らしやすい地域にしていけるためのネットワークづくりを行います。

年金生活者支援給付金制度のお知らせ

問合せ 「ねんきんダイヤル」
☎0570 (05) 1165

年金生活者支援給付金は、令和元年10月からの消費税引き上げ分を活用し、老齢基礎年金など公的年金等を含めても所得が一定基準以下の年金受給者の生活を支援するため、年金に上乗せして支給される給付金です。

給付金には、高齢者への給付金、障がい者への給付金、遺族への給付金があり、いずれも月額5,030円（令和2年4月分～）が給付基準額（※1）となります。

受け取りには請求書の提出が必要です。 ※1 給付基準額は、毎年、物価変動に応じて改定されます。



給付金種別	高齢者への給付金 老齢（補足的老齢）年金生活者支援給付金	障がい者への給付金 障害年金生活者支援給付金	遺族への給付金 遺族年金生活者支援給付金
対象者の支給要件	①65歳以上で老齢基礎年金を受給している。 ②前年の年金収入額とその他所得の合計が約88万円以下である。 ③同一世帯全員の市町村民税が非課税となっている。	①障害基礎年金を受給している。 ②前年の所得が、約462万円以下（扶養親族数によって増額）である。	①遺族基礎年金を受給している。 ②前年の所得が、約462万円以下（扶養親族数によって増額）である。
給付額	月額 約5,030円 ※保険料納付済期間、保険料免除期間、所得等によって金額は異なります。	障害等級2級の方 月額 5,030円 障害等級1級の方 月額 6,288円	受給できる遺族が1人 月額 5,030円 ※2人以上の子が受給する場合は、子の数で割った金額が支払われます。

給付金の支給の手続きは？

現在年金生活者支援給付金を受給している方で、引き続き支給要件に該当する方は、お手続きは不要です。該当しなくなった方へは令和2年10月以降に不該当通知書が送付され、令和2年8月分から支給されません。

令和2年4月1日現在老齢・障害・遺族基礎年金を受給していて、新たに支給対象者になった方は令和2年8月分から支給対象です。日本年金機構から請求手続きのご案内が10月中旬頃から順次届きますので、手続きの案内が届いたら年金生活者支援給付金請求書（はがき）に氏名等必要事項を記入し、提出をしてください。

令和3年1月末までに提出しないと遡って支給されませんので、ご注意ください。

令和2年4月2日以降に老齢・障害・遺族基礎年金の受給が開始される場合は、各年金の請求手続きと一緒に年金生活者支援給付金を請求することになります。

『ねんきんダイヤル』 ☎0570 (05) 1165 (ナビダイヤル)

050から始まる電話でおかけになる場合は（東京）☎03 (6700) 1165

受付時間

月曜日 8時30分～19時 火～金曜日 8時30分～17時15分

第2土曜日 9時30分～16時

※月曜日が祝日の場合、翌開所日は19時まで。

※祝日（第2土曜日を除く）、12月29日から1月3日はご利用いただけません。

・お問合せの際は、基礎年金番号がわかるものをご用意ください。

・代理人（二親等内）の方からお問合せいただく場合は、ご本人の基礎年金番号に加え、代理人の方の基礎年金番号も必要となります。

（注）間違い電話が発生しておりますので、おかけ間違いのないようご注意ください。

問合せ時の注意事項

令和3年度

町立幼稚園

中央幼稚園・西幼稚園・すぎと幼稚園

園児を募集します

問合せ 子育て支援課 幼稚園・保育園担当 内線268



対象	入園資格	願書配布	願書受付	保育料等
3歳児 平成29年4月2日～平成30年4月1日生	各幼稚園区内※に住所があり、居住している方。 ただし、令和3年3月末までに杉戸町への転入が確実な方は、建築確認書等の証明になる書類の写しを添付して各幼稚園へお申込みください。	【配布日】 10月26日(月) 10月27日(火) 10月28日(水) 【配布時間】 14時～16時	【受付日】 11月4日(水) 11月5日(木) 【受付時間】 14時～16時	【入園料】 無償 【保育料】 無償
4歳児 平成28年4月2日～平成29年4月1日生	【1クラスの人数】 3歳児20名、4歳児35名、5歳児35名（4歳児・5歳児を優先的に受け入れます。） ※集団生活を行う上で心配がある方は、入園申込の際にご相談ください。 ※3歳児については、各幼稚園の施設状況等から、園区にかかわらず希望する幼稚園にお申込みください。実際の受け入れは、施設状況等により決定します。	【保育公開】 10月26日(月) 9時～11時 （この時間も願書を配布します）	【受付場所】 各幼稚園（中央・西・すぎと） 【持参するもの】 ・印鑑 ・入園願書 ・入園調査票 ※お子様を同伴の上お申込みください。	【バス送迎料】 （すぎと幼稚園のバス利用者のみ） 年額24,000円 ※無償化対象外
5歳児 平成27年4月2日～平成28年4月1日生		【配布場所】 各幼稚園（中央・西・すぎと）		

※お住いの地域によって、通園可能な園が指定されています。詳しくは、町ホームページをご覧ください。担当へお問合せください（すぎと幼稚園のバス送迎については、送迎希望者が定員を超えたときには、遠方の方を優先する場合があります。）。

・定員に空きがある場合、年明け以降、随時追加受け入れを行います。

・入園希望者が収容人数より多い場合は抽選とします。

・中央幼稚園、西幼稚園は通園バスによる送迎はありませんので、保護者の方の送迎となります。なお、原則、自家用車の送迎はできませんので、ご注意ください。

・令和2年度より、在園児を対象に預かり保育を実施しています。就労等の理由により、家庭での保育が困難な世帯の方が利用できます。（保育認定を受けた方は無料、一時利用は有料）

「彩の国動物愛護推進員」を公募します

問合せ 県保健医療部 生活衛生課
総務・動物指導担当 ☎048 (830) 3612

県では、動物の愛護及び管理に関する法律第38条の規定に基づき、動物の愛護や正しい飼い方に関する知識情報等の普及啓発にボランティアとして積極的・自主的にご協力をいただく「彩の国動物愛護推進員」を募集します。

募集期間 9月1日(火)～11月30日(月)

活動内容

- 動物の愛護と適正な飼養・管理の重要性について、地域住民の理解を深めるための啓発活動
- 地域住民の求めに応じた、繁殖制限措置に関する助言や譲渡仲介の支援など
- 動物の愛護と適正飼養を推進するため県が行う施策への協力
- その他、動物の愛護と適正な飼養の推進のため県が必要と認めること

申込方法等

県ホームページ（右QRコード）または各保健所（政令市・中核市を除く）、埼玉県動物指導センターの窓口を設置する募集要領をご覧ください。



令和2年度 補助金制度のお知らせ

問合せ 環境課 環境保全担当 ☎ (38) 0401

再生可能エネルギーの利用促進及び地球温暖化の防止や大気汚染の改善を目的に、各対象者の方に対し、予算の範囲内において補助金を交付しています。

■住宅用太陽光発電システム・蓄電システム設置費用

対象者 町内で、自ら居住している住宅、または自ら居住するために新築する予定の住宅に太陽光発電システムや蓄電システムを設置する方。

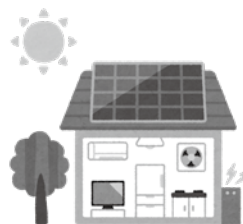
※ただし、次の①～③に該当する場合は申請できません。

- ①法人の場合 ②賃貸目的の住宅の場合
③太陽光発電システムや蓄電システムが既に設置されている住宅を購入する場合

補助内容 ・太陽光発電システム設置1件につき5万円
・太陽光発電システムとHEMS（エネルギー管理設備）同時設置の場合1件につき6万円
・蓄電システム1件につき5万円

※事前申請が必要です。

※各システム設置工事の着工は補助金交付決定以降であること。



■電気自動車・プラグインハイブリッド自動車購入費用

対象者 町内に住所を有している方。（法人は除く）

対象車両 電気自動車（EV）またはプラグインハイブリッド自動車

補助内容 1台につき5万円

※事前申請が必要です。

※新車新規登録月日は補助金交付決定以降であること。

※車検証の所有者または使用者の名義が申請者となり、かつ、使用の本拠の位置が杉戸町内であること。



【共通事項】

受付期限 令和3年2月26日(金)（申込順。申請額が予算額に達した場合は終了となります。）

申請方法 所定の申請書に必要書類を添えて、環境課窓口（環境センター内）まで郵送してください。

申請書取得場所 町ホームページまたは環境課窓口

※詳しくは、町ホームページをご覧ください。



（住宅用）



（自動車）

犬の各種登録について臨時窓口を開設します

問合せ 環境課 環境保全担当 ☎ (38) 0401

動物病院等で狂犬病予防注射の接種後、まだ注射済票の交付を受けていない方を対象とした臨時窓口を開設します。

日時・場所

期日	時間	会場
9月28日(月)	9時30分～11時30分	本庁舎1階 会議室
9月29日(火)	14時～16時	

○臨時窓口では狂犬病予防注射の実施はありません。

○臨時窓口の会場には犬を連れてこないようお願いします。

○犬の死亡…電話連絡で可（連絡は環境課へ）

○新型コロナウイルス感染拡大により、延期または中止となる可能性がありますので、町ホームページで最新情報をご確認ください。

○お釣りのないようにご協力をお願いします。

○ご自宅での検温や、手洗い、マスクの着用のご協力をお願いします。

○ご自身やご家族で発熱、あるいは感染を思わせる症状（息苦しさ、強い倦怠感等）が生じている際には、臨時窓口のご利用はお控えください。

各種手続きに必要なもの

犬の新規登録※	畜犬登録手数料3,000円（1頭につき） ※未登録の場合のみ
狂犬病予防注射 済票の交付	注射済票交付手数料550円（1頭につき）
	狂犬病予防注射済証（獣医師の証明書） （注射実施日が「令和2年3月2日以降」であること）
	町から3月に通知した「予防注射のお知らせ」ハガキ

令和2年国勢調査を実施します！

皆様のご協力をお願いします。

問合せ ○国勢調査コールセンター

☎0570（07）2020（IP電話 03（6636）9607）

○総務課 情報統計担当

設置期間：10月31日(土)まで 受付時間：8時～21時

内線207



■国勢調査とは

国勢調査は、日本国内に住むすべての人と世帯を対象とする、国の最も重要な統計調査です。国内の人口や世帯の実態を明らかにするため、統計法という法律に基づいて、5年に1度実施されており、調査の結果は、福祉施策や生活環境整備、災害対策など、日本の未来をつくるために欠かせない様々な施策の計画策定などに利用されます。

■新型コロナウイルス感染症対策

国勢調査では、新型コロナウイルス感染症の発生と感染拡大を防止し、皆様と調査員の安心・安全を確保するため、皆様と調査員ができる限り対面しない方法で行います。ご理解とご協力をよろしくお願いします。

■かんたん便利な「インターネット回答」をご利用ください

パソコンやスマートフォンからインターネットにより、①アクセス、②ログイン、③回答の3ステップで24時間いつでもかんたんに回答できます。回答いただいた情報は、厳重なセキュリティで保護されているので安心・安全です。

■調査の期日

令和2年10月1日現在で実施します。

■調査の対象

住民登録の有無にかかわらず、日本国内にふだん住んでいる、外国人を含むすべての人および世帯が対象となります。

■調査事項

・世帯員に関する事項（15項目）
男女の別、出生の年月、配偶者の有無、就業状態、就業地または通学地など

・世帯に関する事項（4項目）
世帯員の数、世帯の種類、住居の種類、住宅の建て方

■調査の流れ

9月中旬から、調査員が各世帯を訪問しますが、調査の趣旨等の説明はインターネット越しに行い、調査書類は郵便受けやドアポストに入れるなどして配布します。ご不在の場合は、直接、郵便受けやドアポストなどに入れさせていただきます。

※対面での説明が必要となる場合は、一定の距離を保ちつつ簡潔に行わせていただきます。回答は、10月7日(水)の期限までに、できる限りインターネットでお

願います（郵送も可能です）。※この場合、調査員が調査票回収のために訪問することはありません。

■結果の公表

調査の結果については、令和3年6月に「人口速報集計」を公表し、令和3年11月に年齢別人口、世帯の状況などの詳しい調査結果を公表する予定です。

公表した調査結果については、総務省統計局のホームページなどでご覧いただけます。

■個人情報保護について

国勢調査でいただいた回答は、統計の作成・分析の目的以外に使用されることはありません。調査員をはじめとする国勢調査の業務に従事する者には、統計法によって、個人情報保護するための厳格な守秘義務が課せられ、漏洩や不正な利用がないよう厳重に守られています。

■国勢調査の必要性について

統計調査を実施し、正確な統計を得るためには、すべての世帯の皆様が回答していただく必要があります。得られた結果が正確なものとなってしまう場合、結果

を利用した政策の公平性が失われる恐れがあります。

そのため、国の重要な基幹統計調査である国勢調査は、統計法により回答する義務（報告義務）が定められています。正しい調査結果から統計をつくるためにも、皆様のご協力をお願いします。

■かたり調査にご注意ください！

「かたり調査」とは国勢調査などの統計調査を装い、世帯を訪問して記入した調査票をだまし取ったり、世帯の家族構成などを電話などで聞きだす不正行為のことで、個人情報の入手・悪用を目的としています。

次の点にご注意ください。

・国勢調査では預金口座の暗証番号や資産の状況などをお聞きすることはありません。

・国勢調査の調査員は、総務大臣によって任命された非常勤の国家公務員で、調査員は顔写真付きの「調査員証」や「腕章」を必ず身に付けています。

不審な訪問や電話があった場合は回答せず、速やかに杉戸町総務課までお知らせください。

生涯学習センター
町立図書館

カルスタすぎと

問合せ 町立図書館 ☎ (33) 4056

図書館利用者懇談会参加者募集

皆さんにとって身近な図書館として、親しみやすく利用しやすい図書館を目指すために利用者懇談会を開催します。図書館を利用する個人利用者、図書館協力団体の代表者による図書館へのご意見やご要望などについて参加者間で意見交換を行います。

日時 9月27日(日) 10時～**場所** 生涯学習センター 集会室1・2**募集人数** 12名（応募者多数の場合は抽選）

応募資格 町立図書館の利用登録をしており、図書館運営について興味関心があり、提言したい方
※参加可否は、後日図書館より連絡

応募締切 9月18日(金)

※9月のおはなしかいと赤ちゃんタイムは、新型コロナウイルス感染症予防のため中止となります。また、他のイベントにつきましても、新型コロナウイルス感染症拡大状況により、やむを得ず中止とする場合がございます。

第29回 埼葛人権を考えるつどい
～出会い ふれあい 思いやり～

人権の21世紀といわれる中で、埼葛市町の地域における人権問題に取組む様々な団体が主体となり、行政とともに同和問題をはじめとしたあらゆる人権問題の早期解決に向けて、地域間の交流を通じて、地域住民の人権意識の高揚と正しい理解を図ることを目的に開催されます。この事業は「人権尊重社会をめざす県民運動」事業として実施するものです。皆様のご来場をお待ちしております。

日時 10月15日(木) 9時30分～16時（受付9時～）**場所** 三郷市文化会館（三郷市早稲田5-4-1）

内容 **屋外舞台**
（オープニング） 三郷市PR大使による篠笛&市民団体による神楽
（午前・ふれあい交流・午後の部）
児童・生徒による吹奏楽等の発表、書道パフォーマンス、幼稚園児による鼓笛隊、市民団体による朗読、ダンス、民謡・三味線、南京玉すだれ、よさこいソーラン、コーラス、車いすダンス
屋内展示 特別支援学校、埼葛12市町の人権に関する展示等
屋内・外販売 福祉施設等の物品販売

入場料 無料 **主催** 人権啓発推進埼葛実行委員会農業水利施設「根用水路」改修工事に伴う
交通規制のお知らせ

埼玉県春日部農林振興センターでは、本年度、杉戸町の根用水路(大字屏風地内)の改修工事を行います。これに伴い、隣接する町道は車両全面通行止めの交通規制となります。
近隣の方および道路を利用される方にはご迷惑をおかけしますが、ご理解とご協力をお願いします。

規制内容 全面通行止め**工事場所** 大字屏風地内**予定期間** 10月頃～令和3年3月頃

※工事状況等により変わることもあります。
その都度現場掲示板等でご案内します。
※全面通行止め期間は通行できません。
※迂回道路は可能な限り右記路線をご利用ください。

◆サンサン・シネマ・・・入場無料・入場自由

日時 9月20日(日) 14時～
(開場13時30分)**場所** 生涯学習センター 多目的ホール**上演作品** 「ゴーストバスターズ」出演：メリッサ・マッカーシー、
クリステン・ウィグ 他**上映時間** 約116分**定員** 50名（先着順）**9月の休館日** 7日(月)・14日(月)・23日(水)・28日(月)

蔵書点検による図書館休館のお知らせ

9月29日(火)～10月2日(金)は、蔵書点検のため図書館は休館します。この期間中の資料（CD・DVDを除く）の返却は、返却ポストへお願いします。

なお、上記期間中、生涯学習センターと公民館図書室は通常どおり開館します。

問合せ 人権・男女共同参画推進課 内線217
社会教育課 人権教育担当 内線482

折鶴は今年度で1,024,953羽

今年も、埼葛12市町の全児童・生徒が参加し、人権に思いを寄せたメッセージを形にした「10万人メッセージ」や平成23年度から毎年作成している「10万羽の折鶴」などを展示し、会場を彩ります。

**問合せ** 埼玉県春日部農林振興センター
県営事業担当 ☎048 (737) 2112

水道基本料金を免除します

問合せ 上下水道課 経営総務担当 ☎ (37) 1232

新型コロナウイルスの影響を受けている住民生活及び企業等の負担軽減を図るため、水道料金の基本料金を免除します。

対象者 町内の水道を使用しているすべての家庭及び事業所**内容** 9月から12月請求分までの4か月間、水道料金の基本料金を免除します。**【奇数月検針地区】** 8-9月、10-11月請求分（9月、11月検針分）**【偶数月検針地区】** 9-10月、11-12月請求分（10月、12月検針分）**水道口径別基本料金（1検針当たり）**

口径 (mm)	13	20	25	30	40	50	75	100
基本料金単価 (円・税込)	1,430	1,540	3,410	5,170	9,900	17,600	51,700	110,000

免除方法 手続きは不要です(水道料金から基本料金相当額を差し引きます)。

※今回免除となるのは水道料金の基本料金のみです。基本料金を超えた分の水道料金及び下水道使用料は対象外となります。

※新型コロナウイルス感染症の影響により、収入が減少した等の事情により一時的に水道料金・下水道使用料のお支払いが困難な方は、支払いが猶予（免除ではありません）される場合がありますので、上下水道課へご相談ください。



「杉戸町下水道事業審議会」の委員を募集します

みなさんの力を町政に役立ててみませんか？

ライフラインとしての下水道事業が、将来にわたって安定的に事業を継続していくため、中・長期的な「経営戦略」策定の取り組みが必要となります。

そこで、下水道審議会では、経営戦略の骨子となります施設・設備投資及び財源見通しの考え方について、ご意見をいただくものです。

町の下水道事業についてご意見・ご提案をお持ちの方の応募をお待ちしています。

応募資格 次の①～③の全てに該当する方

①令和2年4月1日現在、年齢が満20歳以上の方

②町内在住の方

③平日に開催する会議（4回程度）に出席が可能
な方**募集人数** 6名**任用期間** 審議会の答申までの10月から令和3年2月（予定）**応募方法** 応募用紙に必要事項を記入のうえ、持参・郵送・FAX・電子メールのいずれかの方法で上下水道課へ提出。**応募用紙配布場所** 上下水道課、杉戸町役場、各公民館、杉戸深輪産業団地地区センター、生涯学習センター**応募期間** 9月7日(月)～25日(金)**選考方法** 書類選考**提出先・問合せ**

〒345-0036 杉戸町杉戸1-1-1

上下水道課 経営総務担当 ☎ (37) 1232

FAX (34) 4400

✉ jogesuido@town.sugito.lg.jp

明日の農業担い手育成杉戸塾の
塾生を募集します**問合せ** 農業委員会事務局 内線324

町内で農業経営を目指す新規参入希望者が確実に就農できるように、「明日の農業担い手育成杉戸塾」を開設しております。

塾生が地域の担い手になれるよう、研修指導員による2年程度の実地研修や模擬経営を通じて農家としての技術を身に付けていただき、農業経営者として早期に自立・定着できるよう支援を行います。

研修期間 原則2年間 **募集時期** 随時受付**内容** 指導員の指導による実践研修や模擬経営の実施**募集要件** （次の要件をすべて満たすことが必要です）

①町内の農地を活用し、新たに農業経営を始めることに意欲があること

②担い手塾入塾時に杉戸町民であり、町内において農業を主な生活の基盤とし、農業に年間150日以上従事できること

③農業大学校（各大学農学部を含む）等の卒業者または農業実務経験者（専業農家への1年程度の研修を含む）であること

④塾生の認定申請時における年齢が、満18歳以上60歳未満であること

※詳細については、**町ホームページ**をご覧ください**か農業委員会事務局にお問合せ**ください。



すぎとひろば

秋の全国交通安全運動実施！9月21日(月)～30日(水) 「人も車も自転車も 安心・安全 埼玉県」

県内における本年の交通事故死者数は、8月10日現在63名で、全国ワースト7位となっています。一人ひとりが交通ルールを守り、正しい交通マナーを身につけて、交通事故の無い安心・安全なまちを目指しましょう。

全国重点

- 子供を始めとする歩行者の安全と自転車の安全利用の確保
- 高齢運転者等の安全運転の励行
- 夕暮れ時と夜間の交通事故防止と飲酒運転等の危険運転の防止

埼玉県重点

- 横断歩道における歩行者優先の徹底

市町村重点

- 交通ルールの遵守と安全確認の徹底

☎ くらし安全課 交通・防犯担当 内線284

就学時健康診断のお知らせ

来年度、町立小学校に入学予定のお子様を対象に、就学時健康診断を実施します。該当する保護者の方へ案内を郵送しますので、指定日時・学校で受診してください。

なお、当日、天候等による延期の場合は町ホームページに掲載します。

日時

杉戸第三小学校	10月2日(金)
杉戸小学校	10月5日(月)
西小学校	10月5日(月)
杉戸第二小学校	10月7日(水)
泉小学校	10月9日(金)
高野台小学校	10月22日(木)

対象 平成26年4月2日～平成27年4月1日生まれのお子様

☎ 学校教育課 学務担当 内線389

労働力調査のお知らせ

総務省統計局では、都道府県を通じて、毎月労働力調査を実施しています。

この調査から得られるデータは、国や都道府県が実施する雇用失業対策などの企画・立案をする上で重要な指標として利用されます。

調査の対象となった世帯には統計調査員が伺いますので、ご協力をお願いします。

☎ 県総務部 統計課 人口統計担当

☎048 (830) 2314

9月連休期間の手話通訳派遣受付

9月20日(日)・21日(月)・22日(火)の3日間は、病院・警察・消防などの緊急受付のみとなります。

※埼玉聴覚情報センターは9月21日(月)・22日(火)は通常業務は休館となります。

☎ 埼玉聴覚障害者情報センター 福祉支援部

☎048 (814) 3353、FAX048 (814) 3354

(受付 9時～12時、13時～17時)

なかよし広場

お子様の健やかな成長を願い、保護者が安心できる子育てに役立つよう、次のとおり「なかよし広場」を開催します。

対象 町内在住の幼稚園就園前のお子様と保護者の皆様

内容 紙芝居、折り紙、ままごと、歌などの活動

その他 ・集団内における子どもたちの関わりの中で、お子様の状況を再認識できます。
・参加した保護者同士で率直にお子様について語り合う場となります。
・町立幼稚園職員に子育ての悩みや不安について相談することができます。

日時・場所

期日	時間	会場
10月8日(木)	9時15分～10時15分	西幼稚園
10月9日(金)	10時～11時	すぎと幼稚園
10月16日(金)		中央幼稚園

※開始時間15分前から受付を開始します。時間内であれば、途中参加も可能です。

※中央・すぎと幼稚園はお車でご来園できます。西幼稚園には駐車場がありませんので、お車でのご来園はご遠慮ください。

※各回の実施内容の詳細につきましては、直接園にお問合せください。

※新型コロナウイルス感染症等により中止になる場合があります。各園のホームページでご確認ください。

☎ 中央幼稚園 ☎ (34) 2961

西幼稚園 ☎ (33) 3223

すぎと幼稚園 ☎ (53) 8266

健康講座「健康ストレッチ（入門ヨガ）」参加者募集

ヨガは、身体のゆがみ・くせを直し、自然治癒力を高め、肩こり・腰痛・ストレス解消などに大きな力を発揮すると言われています。皆さんのご参加をお待ちしています。

日時 10月31日(土)、11月7日(土) いずれか1日

10時～11時30分

場所 中央公民館 1階 研修室

対象 町内在住・在勤の20歳以上の方

費用 100円（保険代等） ※当日集金します

定員 各12名 ※先着順

持ち物 ストレッチの出来る楽な服装(マスク着用)・ヨガマットまたはバスタオル・飲み物・裸足が寒いと感じる方は5本指の靴下

申込期限 10月16日(金)

☎ 杉戸町コミュニティづくり推進協議会

事務局：住民協働課 住民協働担当 内線283

新型コロナウイルス感染症に係る 国民健康保険税の減免について

新型コロナウイルス感染症の影響により、世帯主の収入が前年比30%以上減少した場合もしくは世帯主が死亡・重篤な傷病を負った場合、国民健康保険税が一定の割合減免になる場合があります。なお、減免には申請が必要です。

※原則世帯主ですが、世帯員の収入のほうが世帯主より多い場合は、当該世帯員の収入減少等の事由で減免申請することもできます。

☎・☎ 町民課 国民健康保険担当 内線257・457

すぎぴょんカフェ（認知症カフェ）

どなたでも気軽に参加できる「交流の場」です。地域の方、介護されている方、認知症の方、認知症の家族の方も…ほっと一息、リラックスした時間を過ごしませんか？

日時 9月18日(金)

①10時～10時50分

②11時～11時50分

場所 ウエルシア 杉戸倉松店

内容 参加者同士の交流、認知症や健康・介護に関する個別相談。
久喜すずのき病院認知症疾患医療センター相談員の方も参加されます。

費用 無料

定員 各回4名程度（申込不要ですが、個別相談をご希望の方は事前にご連絡ください。）

※参加前にご自宅での検温と健康チェックをお願いします。

※マスクを着用してお越しください。

☎ 高齢介護課 地域包括支援センター担当 内線302

認知症サポーター養成講座 出張講座

認知症サポーターとは、何か特別なことをする人ではありません。認知症を正しく理解し、認知症の方やその家族を温かく見守り支援する「応援者」です。認知症になっても安心してこのまちで暮らしていくために、認知症について学んでみませんか？

内容 認知症に関する基礎知識、認知症の方への接し方等。初めて受講する方には、認知症サポーターの印としてオレンジリング、認知症サポーター証を配付します。

対象 町内に在住または在学・在勤の団体・グループ

会場 町内（用意いただいた会場で開催）

費用 無料（会場使用料が必要な場合は、受講者負担）

申込 希望日の1か月前までに人数・会場を高齢介護課へお問合せください。第3希望までの日程をご用意ください。

※新型コロナウイルス予防のため、密にならない人数での開催となります。

☎ 高齢介護課 高齢者福祉担当 内線317

杉戸町障がい者就労準備セミナー

日時 9月26日(土) 10時～11時（受付9時30分～）

場所 役場 第2庁舎2階 会議室1・2

内容 テーマ「働く」ってなに！？

～「働く」ための心構え～

①なんのために「働く」の？

②ビジネスマナーや資格、能力よりも大切なもの！？

③はた（周り）を、らく（楽）にできますか？
「合理的配慮」と「自分で取り組むべきこと」のバランス

定員 30名 申込 9月24日(木)まで

☎ 杉戸町障がい者就労支援センター ☎ (33) 1713

町からの情報はコチラ

すぎとひろば

杉戸町役場 ☎ 0480 (33) 1111

町ホームページ <http://www.town.sugito.lg.jp/> ▲



第32回 杉戸町産業祭中止について

杉戸町産業祭実行委員会は、毎年11月3日(祝)に開催をしている「第32回 杉戸町産業祭」について、新型コロナウイルス感染症拡大防止のため、令和2年度の開催を中止することに決定しました。

☎ 杉戸町産業祭実行委員会事務局

杉戸町商工会 ☎ (32) 3719

第40回 町民体育祭中止について

町民体育祭実行委員会は、10月11日(日)開催予定の「第40回 町民体育祭」について、中止することに決定しました。

これは、新型コロナウイルス感染症拡大に係る「町が主催・共催するイベント等開催の基本方針」等を踏まえ、主催者・主管団体等で協議した結果、主催者（運営サイド）と参加者の健康・安全を最優先に考え、判断したものです。

今回の決定については断腸の思いではありましたが、コロナ禍が終息し、完全な形での町民体育祭開催に向けて努力して参りますので、今後とも変わらぬご理解とご協力をよろしくお願いします。

☎ 社会教育課 スポーツ振興担当 内線493

9月は世界アルツハイマー月間です

世界アルツハイマーデー・世界アルツハイマー月間とは、1994年「国際アルツハイマー病協会」が、世界保健機関（WHO）と共同で毎年9月21日を「世界アルツハイマーデー」と制定し、この日を中心にアルツハイマー病や認知症の啓発を実施しています。また、9月を「世界アルツハイマー月間」と定め、様々な行事や取組みが行われています。

世界アルツハイマーデー、世界アルツハイマー月間は、認知症に関わるすべての人のものです。

町では下記の取組みを行いますので、この機会に認知症の理解を深め、正しい知識を学び、介護家族と本人への支援を考え、認知症になっても安心して暮らせる社会づくりにご参加ください。

※新型コロナウイルス感染症の感染状況によっては、中止となる可能性がありますので各担当へお問合せください。

【認知症に関する特集展示】

期間 9月1日(火)～30日(水)

場所 生涯学習センター

(図書館特集展示コーナー)

内容 世界アルツハイマー月間や認知症に関する書籍・パンフレットの展示、杉戸町の認知症に関する取組み、認知症サポーター養成講座、地域包括支援センターの案内など

☎ 高齢介護課 地域包括支援センター担当

内線302





いつでもどこでも「広報すぎと」を閲覧可能！スマホ用アプリ「マチイロ」を




泉児童館
〒大字宮前 75-1 ☎ (38) 2800

児童館で遊ぼう（小学生対象／10名）
◆焼かない陶芸
日時 10月4日(日) 10時30分～
場所 泉児童館
予約 9月15日(火)～

出前児童館
◆焼かない陶芸（9月15日(火)から受付開始）

日 時	対象	場所
10月9日(金) 16時～	小学生（10名）	中央公民館 講座室
10月16日(金) 16時～	小学生（10名）	西公民館 美術室

わくわくタイム（小学生以下対象／10名）
日時 9月20日(日) 13時30分～
内容 マスキングテープで作品作り
予約 受付中

西公民館
〒高野台西 3-3-1 ☎ (32) 6388
(子育てネットぽっぽはうす 企画・運営事業)

小学生お菓子作り教室
(小学生対象／28名（先着順）)
日時 10月10日(土) 13時30分～15時30分
場所 西公民館 実習室
費用 500円（材料費）
申込 西公民館へ費用を添えて（9時～17時まで）

ベビーマッサージ教室
(2か月～の親子対象／8組程度)

日時 10月8日(木) 10時30分～11時10分
場所 西公民館 和室
内容 オイルを使ったベビーマッサージで赤ちゃんとの触れ合い
持ち物 バスタオル、おむつ、赤ちゃんの飲み物（ミルク、白湯、お茶など。母乳でも可）
費用 500円（当日持参）
申込 西公民館へ（9時～17時まで）
※予防接種後48時間以内はお控えください。

親子リトミック（6か月～未就園の親子対象）
日時 9月24日(木) 10時30分～11時10分
内容 キーボード演奏でのリトミック
場所 西公民館 和室
費用 500円（当日持参）
申込 西公民館へ（9時～17時まで）

空間放射線量の測定結果

町では、空間放射線量の定期測定を行っています。詳細については、町ホームページをご覧ください。

測定場所	測定高さ	5月	6月	7月
役 場	1.0メートル	0.068	0.069	0.070
泉小学校	0.5メートル	0.080	0.070	0.080
西近隣公園	0.5メートル	0.081	0.079	0.078

単位：マイクロシーベルト毎時 ※国基準値：0.23
☎ 環境課 ☎(38) 0401

地域子育て支援センター ポラーノ広場
〒高野台西 1-4-1 ☎ (31) 0019

☎ 参加を希望される方は事前にお問い合わせください。
子育てハンドメイド（要予約・未就園児親子対象）
日時 10月7日(水) 10時30分～11時
内容 「折って染めよう」
紙を折って染料で染めていきます。
費用 親子で200円

出前ポラーノ広場（要予約・未就園児親子対象）
日時 9月29日(火) 10時30分～11時30分
内容 おかいものごっこ、リズム遊び、ミニシアターなど
場所 西公民館 2階 和室

おやつを食べよう（要予約・離乳完了期～就園前親子対象）
日時 10月9日(金) 14時30分～15時
内容 野菜が入った健康おやつ「くいしん棒」
費用 親子で100円

お話し会（1～3歳児親子対象）
日時 10月2日(金) 10時30分～11時
内容 エプロンシアター「カレーライス」他
モンテッソーリ活動（1～3歳児親子対象）
日時 10月8日(木) 10時30分～11時
内容 感覚教具、ピンクタワー
その他モンテッソーリ教具で遊びます。

のびのび赤ちゃん（要予約・0～12か月児親子対象）
日時 10月6日(火) 10時30分～11時
内容 飲む事、食べる事の話、手のマッサージ
持ち物 バスタオル



リズムの日（1～3歳児親子対象）
日時 ①9月14日(月)、②10月5日(月) 10時30分～11時
内容 ①ボディパーカッション「まねっこリズム」
ピアノリズム「宇宙船にのっていこう」
②ピアノ遊び「公園で遊ぼう」
テープリズム「のりものGO」など

身体測定（要予約・就園前親子対象）
日時 9月28日(月) 10時30分～11時30分
備考 健康相談にも応じます。

誕生会（要予約・1～3歳児親子対象）
日時 9月30日(水) 10時30分～11時
備考 一緒にお祝いしたい親子も参加できます。

芝生で遊ぼう（乳幼児親子対象）
日時 9月16日(水)・23日(水) 10時～11時
内容 園庭での親子運動あそび

 facebook・Instagramで子育て情報発信中！
杉戸町子育て支援センター・児童館で検索

 杉戸町メール配信サービス
すぎめー。 <https://service.sugumail.com/sugito/>
「すぎめー。」では、子育て・防災・防犯・生涯学習など、ジャンルごとに様々な情報を発信しています。皆様の登録をお待ちしています。
(QRコード) 

 泉子育て支援センター ひまわり
〒大字宮前 75-1 ☎ (38) 0681

子育てひろば（未就園親子対象）
参加費無料、予約制（9月15日(火)から受付開始）

日 時	教室名	対 象	内 容
10月1日(木) 10時～	いちごちゃん	0歳親子（8組）	ハロウィン魔法のグッズ作り
10月8日(木) 10時～	みかんちゃん	1歳親子（8組）	
10月15日(木) 10時～	りんごちゃん	2・3歳親子（8組）	

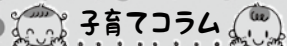
※会終了後にご希望の方には、保健師による子育て相談・身体測定を予定しています。


出前ひまわりひろば（未就園親子対象／10組）
日時 9月25日(金) 10時～
場所 アグリパーク
内容 風と遊ぼう！かざぐるま&ひこうき
予約 受付中

誕生会（9月生まれの1～3歳の未就園親子対象）
日時 9月18日(金) 10時30分～
内容 アトラクションは「ひまわり」スタッフによるお楽しみです。
予約 受付中


ひまわりタイム（未就園親子対象／8組）
日時 9月29日(火) 10時30分～
内容 牛乳パックボールを作って遊ぼう
予約 受付中

子育て講座「英語で遊ぼう」
(2～3歳の未就園親子対象／8組)
日時 10月6日(火) 10時～
講師 英語教室講師 予約 9月15日(火)～

子育てコラム
「子どものこころと親の思い」
子育てをしていると、子どもが言うことを聞いてくれないでイライラしたり、困ってしまったり…
しつけのつもり「愛のムチ」は、恐怖により子どもをコントロールしているだけで、「なぜ叱られたのか」が理解できていないこともあります。脳画像の研究により、子ども時代に辛い体験をした人は脳に様々な変化が生じていることが報告されています。（厳しい体罰で前頭前野が委縮、暴言で聴覚野が変形）ではどのように子育て中のイライラを回避したらよいのでしょうか。
①自我の芽生えは成長の証しと思いい「やさしい無視」と「気長の姿勢」を使い分ける、②「イライラ」の爆発寸前にクールダウンできる自分なりの方法を見つける（深呼吸、数をカウント、環境を変えて気分転換など）、③親自身がSOSを出そう（育児相談、ファミサポなどのサービスを利用など）。
子育ての最大の敵は「孤立」と言われています。子育ての責任は保護者にあっても、一人で担うものではありません。お子さんの成長をいろんな人と見守り、喜びあえたら、お子さんもママやパパももっと楽しいし、心が明るく元気になると思います。



子育て情報をお届け
杉戸町で
楽しい子育てライフ

杉戸子育て支援センター たんぽぽ
〒杉戸 3-9-5 ☎ (37) 1504

子育てひろば（未就園親子対象）
参加費無料、予約制（9月15日(火)から受付開始）

日 時	教室名	対 象	内 容
10月5日(月) 10時～	ころころひろば	0歳親子（8組）	ハロウィンの思い出づくり
10月12日(月) 10時～	ぴよぴよひろば	1歳親子（8組）	
10月19日(月) 10時～	こっこひろば	2・3歳親子（8組）	


出前たんぽぽひろば（未就園親子対象／8組）
参加費無料、予約制（9月15日(火)から受付開始）


日 時	会 場	内 容
10月14日(水) 10時～	生涯学習センター	パンやさんごっこ

誕生会（9月生まれの1～3歳の未就園親子対象）
日時 9月24日(木) 10時30分～
内容 アトラクションは「たんぽぽ」スタッフによるおたのしみ

子育て講座（未就園親子対象／10組）
①「お薬のおはなし」② **NEW**「税金のおはなし」
日時 ①9月30日(水) ②10月9日(金) 10時～
講師 ①調剤薬局薬剤師 ②税務課職員
予約 ①受付中 ②9月15日(火)～

おもちゃの貸出（4歳の誕生日まで対象）
日時 10月3日(土) 9時～11時55分
(年齢別利用時間内)
備考 希望する方に「貸出カード」を作成します。

マチイロ 毎月、スマホ用無料アプリで「広報すぎと」配信中！
導入方法 1 右QRコードにアクセス
2 「お住いの地域」を「杉戸町」に設定
※無料アプリですが、別途通信料が発生します。




すくすく
しもぎき みらい
霜崎 未来ちゃん
令和元年9月25日生
いつも活発でママに甘えん坊さん♪
これからも元気に育ってネ♪
掲載された方には、掲載号の広報紙と共に、お子様の写真を広報表紙デザインに当てはめた特製カードをプレゼント♪

「すくすく」写真募集中！
可愛いお子さんの写真を広報に★





胃・肺・大腸・前立腺がん集団検診（日程を追加しました）

	胃がん検診	肺がん・結核検診	大腸がん検診	前立腺がん検診
対象	40歳以上の男女			40歳以上の男性
内容	胃部X線検査 (バリウム)	胸部X線検査 喀痰検査（該当者※）	便潜血検査 (2日分)	血液検査
費用	800円	胸部レントゲン200円 喀痰検査500円	400円	600円
実施日	12月3日(木)・4日(金)・5日(土)・7日(月)・8日(火)・9日(水)・19日(土)・20日(日)・21日(月)、2月27日(土)、3月1日(月) 午前のみ実施			
会場	保健センター			
申込	【インターネット先行予約】※インターネット予約は受付時間をお選びいただけます！ 10月8日(木) 0時～14日(水) 23時59分まで 「杉戸町保健センター年間計画表」で検索または右QRコードから (スマートフォン以外の携帯電話からはご利用いただけません) 【一般予約】10月22日(木)・23日(金)・26日(月) 9時～16時 臨時電話 ☎ (37) 3363 (定員になり次第締切) 電話番号をよくお確かめのうえ、おかけ間違いのないようご注意ください。			



※喀痰検査該当者：50歳以上で喫煙指数（1日本数×年数）600以上の方

※密を避けるため、1日にお呼びする人数を例年より減らしています。

【注意事項】

- ①各種検診は年度内（4月～翌年3月）に1回のみの受診です。
- ②次の方は、受診費用を免除。
 - ・70歳以上の方：検診当日に申出。
 - ・町民税非課税世帯の方：世帯全員が非課税の方が対象。検診当日の10日前までに運転免許証等の官公庁が発行する顔写真付き本人確認書類を持参のうえ、保健センター窓口で手続きをしてください。（健康保険証など、顔写真のないものについては、年金手帳・通帳・診察券などあわせて2点以上持参）
 - ・生活保護受給の方：検診当日、受給証を提示。
- ③下記の方は検診を受けられません。
 - 胃がん検診 ▶検診台で自分で体位を保持することが困難な方 ▶検査中の指示に従うことが困難な方
▶妊娠中または妊娠の可能性のある方 ▶過去1年以内に腹部の手術を受けた方（内視鏡手術を含む）
▶過去に胃や消化管の手術を受けた方（主治医の許可がある場合は除く）
▶過去に発泡剤やバリウムを飲用して、アレルギー症状のあった方
▶便秘の方（当日まで3日間排便のない方） ▶その他、当日の体調や問診により受診できない場合あり
 - 肺がん検診 ▶妊娠中または妊娠の可能性のある方
 - 大腸がん検診 ▶生理中の方 ▶痔の方
 - 前立腺がん検診 ▶脱毛治療薬を服用している方

★ 骨粗しょう症・乳がん・子宮頸がん・大腸がん集団検診を令和3年3月5日(金)にも実施します。
申込開始日時 10月1日(木) インターネット予約：0時～、電話：8時30分～（保健センターへ）
(定員になり次第締切)

蜘蛛の囲に光る水滴朝の庭 津吹 喜久子
万緑の真ん中を縫ひローカル線 新田 雄悦
高尾山靴紐緩めかき水 荻野 美智栄
同級の一人また減り梅雨の月 鈴木 義雄
氷水暖簾褪せたる駄菓子店 西松 洋子
アイスクリーム舐めてゐる子の生 野坂 潭
返事 葉の上に休むあめんぼ雨の池 毛利 維子
散歩せし戻りに求む冷奴 長瀬 光江
吹く風や急され遠く鰯雲 相馬 治枝
神宮の美しきかな夏木立 富樫 ふみ子
木道に風のあとさき梅雨に入る 中里 遥
稲刈れば七基の墓の夕映へる 駒田 美津子
親友と心おきなく宿浴衣 矢仲 勝
井戸端の闇やはからし蛸とぶ 若林 和子
あたりまへの日常なくて盃蘭盆会 岡 薫子
遠雷を聞いて水やりためらいぬ 小野 淳子
古き藍紫陽花寺の裏に見ゆ 浜名 勇
閑古鳥鳴くや余生の道険し 佐々木 史女

俳句

このコーナーは、中央公民館で活動する「光風会」「杉風会」による投句を掲載しています。

「がんワンストップ相談」

働くがん患者さんの治療と仕事の両立を支援するため、複数の専門職による相談会を開催します。

対象者 県内在住または在勤する就労中のがん患者の方（休職中の方を含む）

日時 9月18日(金)、10月5日(月)・21日(水)、
11月5日(木)・17日(火)
18時15分～20時30分（最終受付20時）

費用 無料
申込 電話、メールまたは県ホームページにて県疾病対策課へ事前に申込

※新型コロナウイルス感染症の影響を踏まえて、当面の間、電話による相談として実施しています。詳しくは、県ホームページ（右QRコード）をご確認ください。



申・問 県疾病対策課 ☎048 (830) 3651
✉a3590-06@pref.saitama.lg.jp

9月10日は世界自殺予防デー・9月10日～16日は自殺予防週間 ～ひとりで抱え込まずに、悩みを相談しましょう～ ～周りの人も身近な人の変化に気づいたら、声をかけましょう～

新型コロナウイルス感染症の拡大やその影響で、これまでの日常とは違った生活を送っている人が多くいるかと思ひます。それに伴って、不安やストレスを感じている方も多いのではないのでしょうか。

まずは、ストレスの状態を知り、ストレスを少しでも和らげる方法を探してみましょう。
一人で不安な気持ちを抱えず、誰かに話すことで、気持ちが整理できたり、こころが軽くなったりすることもあります。辛い時には専門家に相談しましょう。

こころのストレスはありませんか？

■こころのストレスをチェックしましょう
ストレスを過度にためず、うまくつきあっていくには、まずストレスの状態を知ることが大切です。最近よく眠れない…食事がおいしく食べられない…そんな時は、「みんなのメンタルヘルス総合サイト（右QRコード）」をチェックしてみましょう。



■こころのストレスを感じたら…

- ・決まった時間に寝る、食べる、着替える、ストレッチをするなど、毎日の基本的な生活リズムを崩さないように心がけましょう。
- ・情報の集めすぎはストレスになります。新しい情報に触れるのは1日2回におさえましょう。
- ・心配事や不安に思っていることを書き出してみましょう。「こころのモヤモヤ」を言葉にすることで、気持ちが少し楽になることがあります。
- ・友人や親族などとの会話で気持ちを伝えてみましょう。直接会えないときは、電話・チャットなどを利用するのもよいでしょう。

■新型コロナウイルス感染症とこころのケアについて（埼玉県）

埼玉県 こころのケア で検索または右QRコードをご覧ください。

身近な相談窓口 健康支援課 ☎ (34) 1188・幸手保健所 ☎ (42) 1101

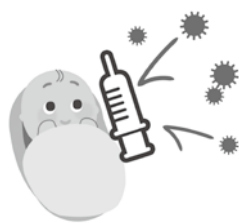


ロタウイルスワクチンが 定期予防接種となります

ロタウイルスによる重症胃腸炎の予防のため、ロタウイルスワクチンが定期予防接種となります。

開始日 10月1日(木)～
対象者 令和2年8月1日以降に
生まれた乳児

※対象者には、個別にお知らせします。



乳幼児健診

名 称	対 象	実 施 日
3～4か月児健診	令和2年6月生	10月21日(水)
9～10か月児健診	令和元年12月生	10月13日(火)
1歳6か月児健診	平成31年3月生	10月14日(水)
3歳児健診	平成29年5月生	10月28日(水)

受付時間 13時～13時30分

持ち物 個別通知をご確認ください。

※対象児には、健診日の1週間前までに個別通知を郵送します。通知が届かない場合は、保健センターへご連絡ください。

■すぎスポ教室等の日程変更について



新型コロナウイルス感染拡大防止のため、広報すぎとで告知した教室・講習会・イベント等やすぎスポ23種目の定期活動について、やむを得ず中止・延期等の対応をとっております。体験等参加を希望する方は、事前にすぎスポ事務局までお問合せください。

今後も、感染拡大状況により、予告なく事業の中止・延期・縮小・内容を変更する場合がございますので、ご了承ください。

■健康スポーツ・文化教室（会場：エコ・スポいずみ多目的スペース、参加費無料、当日申込OK！）

●健康体操教室（通年）

日時 毎週木曜日
10時10分～11時15分

持ち物 運動靴・室内履き・飲み物等

※新型コロナウイルス感染症の拡大状況により、屋外で行う場合あり（雨天中止）。

通年実施の教室です



●ヨガストレッチ教室（通年）

日時 毎週水曜日（9月23日・30日は休み）
13時～14時15分

持ち物 運動靴・室内履き・飲み物・ヨガマットまたはバスタオル

※新型コロナウイルス感染症の拡大状況により、屋外で行う場合あり（雨天中止）。

通年実施の教室です



●初心者スポーツ吹矢大会

スポーツ吹矢の基本動作を身に着けながら、大会形式で楽しく参加しませんか。

日時 9月26日(土) 13時～14時

対象 杉戸町民・近隣住民

持ち物 運動靴・室内履き・飲み物

その他 参加賞あり



同時開催 スポーツ吹矢交流大会（経験者・参加費等参加条件あり。詳しくはすぎスポ事務局まで）

●フロアカーリング教室

お子様から高齢者まで気軽に楽しめます。初めての方も大歓迎です。

日時 10月4日・11日・18日・25日（各日曜日・全4回）

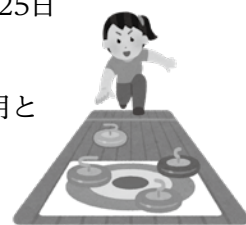
10時～12時

内容 指導員によるルール説明とゲーム実技

対象 杉戸町民・近隣住民

持ち物 室内履き・飲み物

床で楽しむ氷上のカーリング



●ボッチャ教室

健常者でも障がいをお持ちの方でも、また、お子様から高齢者まで楽しめる、ゲーム性のある障がい者スポーツを体験してみませんか。

日時 10月6日・13日、11月10日・17日、12月1日・8日・15日・22日（各火曜日・全8回）
10時～12時

持ち物 室内履き・飲み物

パラリンピック正式種目



■すぎスポ会員募集（すぎスポ入会金1,000円）

●バレーボール（SOUR STARS）

バレーボールを好きになってもらえるように、楽しく元気に活動中。お子様だけの参加でも大丈夫です。小学生はイベントや年数回の大会に参加しています。気軽に体験してみませんか。

日時 小学生 ①毎週水曜日 18時30分～20時30分

②毎週土曜日 9時～12時

中学生 ③毎週水曜日 18時30分～20時30分

④毎週金曜日 19時～21時（小学生参加可能）

場所 ①③杉戸中学校体育館 ②④杉戸小学校体育館 対象 小学生男・女、中学生女子

会費 小学生 1,000円/月、中学生 500円/月（その他保険料 800円/年）



9月9日は「救急の日」です

問合せ 健康支援課（保健センター）☎ (34) 1188

「救急の日」は救急医療及び救急業務に対する国民の正しい理解と認識を深め、意識の高揚を図ることを目的として定められました。

救急車の適正利用

救急車は、事故によるけがや急病など緊急に病院で診察が必要な人を運ぶための緊急車両です。緊急搬送が必要でない場合は出動要請を控えてください。救急車の出動件数は年々増加傾向にありますが、救急車で搬送された人の約半数は入院を必要としない軽症です。救急車や救急医療は限りある資源です。本当に必要としている方が確実に利用できるよう、適正利用へのご協力をお願いします。

AEDによる救命措置

AEDは、心臓に電気ショックを与えて蘇生させる自動体外式除細動器です。町内公共施設にAEDが設置されています。突然倒れて反応がない人を見たら、直ちに心停止を疑い、119番通報のほか、AEDが近くにあるかどうか確認してください。

AEDは、万が一に備え、使用方法の講習などを受けておくとう安心です。



困ったときの相談窓口

本当に救急車が必要かどうか、要請前に冷静な判断をお願いします。

県では、夜間の急な病気やけがに関して、相談員（看護師）が電話で医療機関を受診すべきかどうかをアドバイスしていますので、ご活用ください。

埼玉県救急電話相談

県では、急な病気やけがの際に、家庭での対処方法や医療機関への受診の必要性について、看護師が電話で相談に応じる埼玉県救急電話相談（#7119）を24時間365日実施しています。

埼玉県AI救急相談（スマートフォンやパソコンからご利用いただけます）

急な病気やけがの際に、家庭での対処方法や医療機関への受診の必要性について、チャット方式でいつでも気軽に相談できます。埼玉県救急電話相談（#7119）と併せてご利用ください。



「埼玉県AI救急相談」

スポーツの秋！

体力測定してみませんか？

申込・問合せ

NPO法人杉戸町総合型スポーツクラブすぎスポ事務局
☎ (48) 5161・FAX (48) 5162 (月・水・金10時～16時)

運動を始める、または継続する上で「体力測定」で自身の体力・運動能力「体力年齢」を知ることが大切です。普段から運動している方もそうでない方も、この機会にぜひ参加してみませんか？ご家族、友人と一緒に、もちろん一人でも大歓迎。皆様のご参加をお待ちしております。

日時 10月25日(日) 9時45分～12時（受付9時30分～）

場所 杉戸小学校 校庭 対象 杉戸町民（小学生～高齢者） 定員 30名

内容 体力・運動能力調査（体力測定）

①握力 ②長座体前屈 ③開眼片足立ち ④反復横跳び ⑤10m障害歩行 ⑥立ち幅跳び ⑦6分間歩行 ※年齢によって測定種目が異なります。

服装・持ち物 運動しやすい服装・飲み物 参加費 300円（保険料等）参加賞あり

申込方法 10月21日(水) 15時までにすぎスポ事務局まで電話にて

注意事項 自身の体調に合わせてお申込みください。また、医師等から運動を禁止または制限されている方や当日体調のすぐれない方（発熱・倦怠感・普段より高血圧など）は、お申込み後でも実施を控えていただく場合がございますので、ご了承ください。

新型コロナウイルス感染症対策へのご協力をお願いします

- ☐ 氏名・住所・連絡先・体調（検温）等の確認をさせていただきます。
- ☐ マスク着用（測定時を除く）をお願いします。
- ☐ 手洗い・手指消毒をお願いします。
- ☐ 参加者同士の距離確保をお願いします。
- ☐ このほかの感染症対策へのご協力をお願いします。また、当日は係員の指示に従ってください。

※新型コロナウイルス感染症の拡大状況により、やむを得ず中止・内容変更となる場合があります。

これは、杉戸町教育委員会「いきいきふれあいスポーツ事業」の一つとして、NPO法人杉戸町総合型スポーツクラブすぎスポが企画・運営するものです。



各種団体やサークル
などからの暮らしに
役立つ情報掲示板

（9月以降もイベント等を中心と
とさせていただきます。詳しくは担当まで
お問い合わせください。）

お知らせ

催し

家族で参加できるわくわく
多言語ワークショップ&講座

▼日時 ①9月15日(火)・②
20日(日)・③23日(水) 10時30
分〜12時 ▼場所 ①②久
喜市中央公民館 ③鷺宮西
コミュニティセンターにおお
とり ▼内容 英語の他に
世界の言葉の楽しさ・豊か
さを学ぶ(0歳から参加
可)。▼費用 無料 ▼
その他 無料託児所あり
(要申込) ▼問合せ 一般
財団法人言語交流研究所
ヒップファミリークラブ ☎
0120・557・761
0120・557・761

第7回青いカメの会
絵画展

▼日時 9月15日(火)〜20日
(日) 10時〜17時(初日13時
〜、最終日16時まで) ▼

場所 春日部市中央公民館
ギャラリー2階 ▼内容
青いカメの会絵画展 ▼
主催 青いカメ委員会
▼問合せ 江刺家 ☎43・9
408

すまえるストリート
ライブ

▼日時 ①9月27日(日)、②
10月25日(日) 13時〜16時
▼場所 杉戸高野台駅前く
すのき通り ※雨天時 高
野台南自治会館(予定)

▼内容 J-POP、フォーク、
洋楽、昭和歌謡の演奏、薬
剤師による健康のあれこ
れ、ワンポイント英会話
▼費用 無料 ▼主催 す
まえるプロジェクト ▼そ
の他 都合により、日程・
内容等変更あり ▼問合せ
すまえるプロジェクト ☎
31・0055、☒smilepr
@yahoo.co.jp

県立春日部特別支援学校
学校公開

▼日時 小・中・高 10月
6日(火) 10時10分〜11時20
分(受付9時40分〜10時10
分) ①高等部 10月8日(木)
10時〜11時10分(受付9時
45分〜10時) ▼場所 県
立春日部特別支援学校 ▼

内容 概要説明・授業見学・
質疑応答 ▼対象 来年
度、入学・転学を考えてい
る児童生徒及び保護者、教
育関係者 ▼その他 新型
コロナウイルス感染拡大防
止のため、参加対象者を限
定させていただいております。
(転学希望の方を除く)
▼申込・問合せ 県立春日
部特別支援学校 ☎048・
761・1991

杉戸白百合幼稚園
子育て支援センター

ほつとスペース
子育てサロン
▼日時 10月9日(金) 10時
30分〜11時30分 ▼対象
0・1歳児の親子 ▼内容
室内遊び、親同士の交流、
子育てアドバイス『親子ふ
れあい遊び』 ▼定員 20
組 ▼その他 要予約・無
料・親子共検温・マスク着
用(乳児を除く) 新型コ
ロナウイルス感染防止のた
め変更となる場合があります。
来園の際はホームペー
ジをご確認ください。 ▼
申込・問合せ 杉
戸白百合幼稚園 ☎
32・3641



募集

令和2年度彩の国埼玉
環境大賞の候補者募集

環境保全などに取組む個
人や県民団体、環境負荷低
減などに取組む事業者を埼
玉県知事が表彰します。
▼応募資格 県内で活動す
る団体、事業者、個人(自
薦、他薦は問いません)
▼応募 10月2日(金)までに
県環境部環境政策
課へ ▼問合せ
県環境部環境政策課 ☎0
48・830・3019

令和3年度「児童福
祉週間」標語募集

毎年5月5日の「こども
の日」から1週間を「児童
福祉週間(5月5日〜11
日)」と定めて、児童福祉
の理念の普及・啓発のため
の各種行事を行っています
が、令和3年度の児童福祉
週間に向けて、その象徴と
なる標語を募集します。
▼募集期間 9月1日(火)〜
10月20日(火) ※当日消印有
効 ▼内容 子どもたちを
応援する標語や、未来に向
けての子どもたちからの

会員募集

杉戸空手クラブ

▼日時 毎週金曜日 17時
30分〜19時 ▼場所 西公
民館 ▼内容 空手の練
習・指導(当分の間組手の
練習は行いません) ▼対

～警察相談専用電話「#9110」を
ご存知ですか？～

県警では、各種相談、照会、案内及び警察への要望を専門
に受付する「けいさつ総合相談センター」を開設しています。
緊急を要さないときは、110番ではなく「#9110」
をご利用ください。
ダイヤル回線及び一部のIP電話など、使用できない電話機
から電話する場合は、☎048(822)9110をご利用ください。
☒ 杉戸警察署 ☎(33) 0110

教室

論語勉強会

象 4歳〜成人 ▼費用
入会費 2,000円(保
険料等) 月2,000円
▼その他 検温・消毒等が
あるため、見学の際は事前
連絡をお願いします ▼問
合せ 白石 ☎090・18
39・6560

内 容	期 間	持ち物
パソコン入門 (これから始めるパソコン) 難易度：★☆☆☆☆	10月7日・14日・ 21日・28日 いずれも水曜日 13時30分〜16時30分	・筆記用具 ・USBメモリー
スマホでウォーキング(歩数 計も使いながら音楽やラジ オも聞く) 難易度：★★☆☆☆	10月2日・16日・ 23日・30日 いずれも金曜日 13時30分〜16時30分	・筆記用具 ・USBメモリー

※OSは「Microsoft Windows 10」、ソフトウェアは「Microsoft Office 2016」を使用します。

令和2年度
埼玉未来大学

▼コース ①地域トラベル
サポーター養成 ②レクリ
エーション介護士2級 ③
コミュニケーションカフェ開設
④こどもの居場所づくり
▼日数 ①②9日間(土曜)
③15日間(土曜) ④各4
日間(水曜) ▼場所 県
民活動総合センター他 ▼
対象 県内在住で満50歳以
上の方(令和2年4月1日
現在) ▼定員 各25名

町民パソコン講座

▼場所 生涯学習センタ
ーパソコン指導室 ▼対象
定員 成人・9名(申込順)
▼費用 1講座/2,000
0円 ▼申込期間 9月15
日(火)から9月27日(日)まで
町立図書館または最寄の公

★自衛官募集★			
募集種目	受付期間	応募資格	試験予定日
防衛大学校学生	推薦 9月5日(土) 〜9月11日(金)	18歳以上21歳未満 (学校長の推薦が必要)	9月26日(土)・27日(日)
	総合 選抜		一次 9月26日(土) 二次試験あり
防衛医科大学校 医学科学生	一般 7月1日(水) 〜10月22日(木)	18歳以上21歳未満	一次 11月7日(土)・ 8日(日) 二次試験あり
	一般		一次 10月24日(土)・ 25日(日) 二次試験あり
防衛医科大学校 看護学科学生 (自衛官候補看護学生)	7月1日(水) 〜10月1日(木)		一次 10月17日(土) 二次試験あり
自衛官候補生	年間を通じて受付中	18歳以上33歳未満	受付時にお知らせ

年齢は令和3年4月1日現在(自衛官候補生は例外あり。必ず電話でお問合せください)
※新型コロナウイルス感染拡大の影響により、日程が変更になる可能性があります。
☒ 自衛隊さいたま地域事務所 ☎048(651)2420

スキルアップ講習
アーク溶接 安全衛生特別
教育

▼応募期限 9月30日(水)
▼その他 シニア情報アド
バイザー資格取得後は、杉
戸町主催「町民パソコン
講座」、「ITいきがい大
学」等の講師として活動し
ています。 ▼申込 す
ぎとシニアド会 養成講座申
込フォーム <http://olfe.net/sisa/> ▼問合せ シ
ニアド資格管理グループ ☎

▼日時 11月7日(土)・14日
(土)・21日(土)・28日(土)
9時〜17時(最終日は9時〜16
時) ▼対象 溶接作業に
従事しようとする方で、労
働安全衛生法に基づくア

ク溶接等に係る特別教育。
法定講習時間を修了した方
には、「特別教育修了証」
を交付します。▼定員
10人 ▼受講料 7,10
0円（テキスト代別）
▼プログラミング:ExcelVB
AccessVBA
▼日時 11月21日(土)・28日
(土) 9時～16時 ▼対象
Excelでセルやワークシ
ートの操作、基本的な関数、
データの並べ替えや抽出が
できる方 ▼定員 20人
▼受講料 2,000円(テ
キスト代別)

【共通事項】
▼場所 県立春日部高等技
術専門学校 ▼申込期間 10
月1日(木)～10日(土) ▼申込
方法 往復はがきまたはイ
ンターネット。なお、往
復はがきの記載事項は、電
話で問合せ ▼申込・問合
せ 県立春日部高等技術専
門校 〒344-0036 春
日部市下大増新田61-1、
☎048・737・3511

案内

行政書士相談会

▼日時 9月25日(金) 13時
30分～16時 ▼場所 役場
第3庁舎2階会議室1 ▼
内容 相続、遺言、会社設立、
農地転用、内容証明、示談
書など ▼問合せ 埼玉県
行政書士会 春日部支部 ☎
048・812・5092
▼日時 10月5日(月) 13時
15分～16時(受付12時45分
～) ▼場所 大宮ソニッ
クシティ 地下展示場 ▼
対象者 高校、専門学校、
高専、短大、大学(院)等
を卒業後概ね3年以内の方
及び34歳以下の若年者 ▼
内容 企業担当者による面
接・企業説明 ▼持ち物
履歴書複数枚。ハローワー
ーク受付票(お持ちの方)。
履歴書なしでも参加可能。
▼参加企業 50社程度。埼
玉労働局ホームページ「イ
ベント情報」欄へ掲載 ▼
その他 予約不要 ▼問合
せ ハローワーク春日部
☎048・736・7611

SKIPシティ国際Dシネマ映画祭2020

配信期間 9月26日(土)～10月4日(日)

上映媒体 ・オンライン (VODストリーミング) 配信
・視聴プラットフォームは「シネマディスカバリーズ」(会
員登録無料)

内容 世界各国の映画作品を上映
詳しくは、ホームページ(右QRコード)をご覧ください。
📞 SKIPシティ国際Dシネマ映画祭事務局
☎048 (263) 0818 (平日10時～18時)

分) ▼場所 大宮ソニッ
クシティビル4階 市民
ホール ▼対象 2021
年3月大学・短大・専門学
校卒業予定の方、3年以内
の既卒の方 ▼内容 採用
担当者との面接会 ▼持ち
物 履歴書複数枚(会場で
のコピー可) ▼参加企業
名 当協議会ウェブサイ
トに10月初旬掲載予定 ▼そ
の他 予約不要、入退場自
由 ▼問合せ 埼玉県雇用
対策協議会 ☎048・64
7・4185

広報すぎと読者アンケート

アンケートにお答えいただいた方の中から抽選で3名様に「特製ポストカード」を差し上げます。当選は発送をもって代えさせていただきます。

■アンケート

Q1 今月号でよかった内容や写真などを教えてください。
Q2 取り上げてほしい内容や企画などを教えてください。
Q3 広報に関するご意見・ご感想、町内で活躍されている人、地域の珍しい行事などをお聞かせください。

■応募方法

住所、氏名、年齢、電話番号、アンケート、おたよりを書いて、下記の方法でご応募ください。9月号分の応募期限は、9月25日(金)までとさせていただきます。

《郵送》〒345-8502 杉戸町清地2-9-29
杉戸町役場 秘書広報課「広報9月号」宛て
《メールでの応募》hishokoho@town.sugito.lg.jp
件名⇒「広報すぎと読者アンケート9月号」

《町ホームページアンケートフォーム》
町ホームページ内広報すぎと閲覧ページや、
スマホからQRコードで簡単に
アンケートフォームにアクセスできます。

9月 主なイベント情報

10日(木)～16日(水) 自殺予防週間 (P14)
20日(日) サンサン・シネマ (P9)
21日(月)～30日(水) 秋の全国交通安全運動 (P11)

『声の広報すぎと (CD版)』 役場総案内・中央公民館・町立図書館・すぎとピアにて貸出中(協力:音訳ボランティア あいうえお)

9月 防災・防犯情報

◆防災無線をもう一度聞きたいとき (24時間保存)
フリーダイヤル0120-65-5714
◆地域の犯罪情報メールマガジン
埼玉県警察「犯罪情報官News」➡
◆火災・救急・交通事故件数
火災 1件 救急 156件
交通事故【概数】 4件 (死亡0人、負傷5人)
※7月1日～7月31日の状況

各種無料相談

●町民相談 内線286
・行政(国の機関などへの要望など)
・法律(弁護士対応30分間、要予約)
※9月の法律相談後、予約受付
日時 10月9日(金)
10時～12時、13時～15時
場所 役場第2庁舎2階第2会議室
問合せ 秘書広報課 広報広聴担当

●消費生活相談 内線309
(杉戸町・宮代町相互利用可)
▶杉戸町(原則、相談受付15時30分まで)
日時 毎週火・木曜日(祝日を除く)
10時～12時、13時～16時
場所 役場本庁舎1階 相談室
▶宮代町(原則、相談受付15時まで)
日時 毎週月・水曜日(祝日を除く)
10時～12時、13時～16時
場所 宮代町役場2階 相談室

●健康相談 ※要予約 ☎(34)1188
日時 毎週金曜日(祝日を除く)
9時～11時、13時～16時
※ご都合の合わない場合には、ご相談
ください。
場所 保健センター

●不動産相談 ※要予約 ☎(31)1157
日時 10月6日(火) 13時～16時
場所 本庁舎3階第3会議室
問合せ (公社)埼玉県宅地建物取引業
協会埼玉支部

●教育相談 ☎(32)8845
日時 月～金曜日(祝日を除く)
9時～16時30分
場所 教育相談所(カルスタすぎと内)
問合せ 面接を希望する方は直接教育
相談所へ
各学校でも受付、電話相談も可

●県民法律相談(面談)※要予約
☎048(830)7830
日時 第1水曜日13時～16時
場所 春日部地方庁舎1階

●交通事故電話相談 ※面談は要予約
☎048(830)2963
日時 月～金曜日(祝日を除く)
9時～12時、13時～16時30分

●人権問題や悩みごとなど ☎048(966)1321
日時 月～金曜日(祝日を除く)
8時30分～17時15分
場所 さいたま地方法務局 越谷支局

●心配ごと相談 ☎(32)7402
日時 9月25日(金) 10時～15時
場所 すぎとピア 相談室
問合せ 杉戸町社会福祉協議会

●食事相談 ※要予約 ☎(34)1188
管理栄養士による食事のバランス
や栄養の相談。
日時 10月8日(木) 9時～11時
場所 保健センター
申込 電話で保健センターへ

●障がい者の困りごと相談会 内線264
日時 10月13日(火)・27日(火) 10時～12時
場所 福祉課相談室1・2 ほか
問合せ 福祉課 障がい福祉担当

●女性相談 ※要予約 内線217
日時 10月7日(水)・21日(水) 13時～16時
場所 役場第2庁舎2階 研修室A・B
申込 人権・男女共同参画推進課

● 休日診療当番医〈緊急に受診が必要な場合〉

医療機関によっては、受診日より受診可能な診療科目が異なります。必ず、事前に電話で受診内容をご相談ください。

<診療時間> 9時～12時(午前中のみ)

9月	医療機関名	電話番号
6日	長岡産婦人科医院	(33) 3325
13日	小島内科医院	(32) 0336
20日	長岡産婦人科医院	(33) 3325
21日	今井病院	(32) 0065
22日	今井病院	(32) 0065
27日	小島内科医院	(32) 0336

● 急病にはく救急ではない相談はご遠慮ください>

急な病気やけがに関して、看護師の相談員が医療機関を受診すべきかどうかなどをアドバイスします。判断に迷ったときはお気軽にご相談ください。(24時間対応可)

◆全国共通ダイヤル「#7119」 ※ ☎048 (824) 4199

◆小児救急電話相談「#8000」 ※ ☎048 (833) 7911

ダイヤル回線、IP電話をご利用の方は※の番号におかけください。

● 休日の夜間等、緊急に受診が必要な場合

◆埼玉県救急医療情報センター 救急医療システム ☎048 (824) 4199 (24時間対応可)

○救急車を呼ぶほどではないが、緊急に医療機関の受診が必要な方に、お近くの診療可能な医療機関をお知らせします。(歯科・精神科を除く)

10月	医療機関名	電話番号
4日	長岡産婦人科医院	(33) 3325
11日	小島内科医院	(32) 0336
18日	長岡産婦人科医院	(33) 3325
25日	小島内科医院	(32) 0336

※ 午後や夜間等、緊急に医療機関の受診が必要な方は、右の救急電話相談、もしくは救急医療システムをご利用ください。

● 納税	納期限／9月30日(水)
土地改良区賦課金	国民健康保険税：第3期
後期高齢者医療保険料：第3期	介護保険料：第3期

● 夜間・日曜納税窓口

場所:税務課(役場 第3庁舎1階)

取り扱い業務:町県民税・固定資産税・軽自動車税・国民健康保険税

夜間	9月8日(火)、10月13日(火) 17時15分～20時
日曜	9月27日(日)、10月25日(日) 9時～16時30分

※納税証明書等の発行および電話相談は行っておりません。

富岡町へのアクセス

常磐自動車道「常磐富岡 IC」
JR 常磐線「富岡駅」「夜ノ森駅」



富岡町マスコットキャラクター
とみっぴー
町の鳥、セキレイの妖精
富岡町のPRにどこでも飛んでいきます！



問合せ
住民協働課
国際化・交流担当
内線
287

東日本大震災からの復旧・復興に全力で取り組んでいます。富岡町の様々な情報をこの「フレンドタウン 富岡掲示板」を通してお伝えしていきます。

フレンドタウン
富岡掲示板

SUGITO×TOMIOKA

平成22年、杉戸町と友好都市協定を締結した町です。現在、3月11日に発生した東日本大震災からの復旧・復興に全力で取り組んでいます。富岡町の様々な情報をこの「フレンドタウン 富岡掲示板」を通してお伝えしていきます。

スパークリング日本酒「萌（きざし）」PR訪問

7月1日(水)、杉戸町の友好都市である福島県富岡町から、一般社団法人とみおかプラスの皆様が新商品のPRのために来町されました。

富岡町では、東日本大震災と福島第一原発事故からの復旧・復興に向けて、町内の農業振興、農業収入の安定化と拡大等を目的とした東京農工大学と地域連携に関する協定を締結し、農作業の効率化と省力化を研究しています。その中で、新品種米を使ってできた産品、スパークリング日本酒「萌（きざし）」が生まれました。

とみおかプラスの佐々木事務局長は、「地域に愛され、お土産として根付く商品にしたい。」と抱負を述べられました。

商品に関する問合せ

一般社団法人とみおかプラス ☎0240-23-6919



写真左：とみおかプラス・佐々木事務局長（富岡町商工会企画の純米吟醸酒「天の希（てんのき）」も持参されました。）
写真右：古谷町長



スパークリング日本酒「萌（きざし）」
→あの頃の綺麗な風景、あの頃よりも素敵な風景を待ち続けている花や人々の想いを「萌（きざし）」という言葉に込めました。

富岡町との友好都市協定を締結し、10周年を迎えます！

杉戸町と富岡町は、令和2年11月3日で、友好都市協定締結10周年を迎えます。

今後も、協定に基づき、様々な取組をしてまいります。

＜協定合意に基づく合意事項＞

- 1 町民間の相互交流
- 2 教育、スポーツ並びに文化、芸術の相互協力
- 3 産業及び観光の振興に関する相互協力
- 4 災害時の相互支援
- 5 その他両町の有効促進に必要な事業



富岡町から10周年を記念し、パネルシートを寄贈いただきました。
(役場第三庁舎2階会議室1に掲示しています。)

7月29日(水)／杉戸町東武動物公園駅東口通り線周辺まちづくり構想推進委員会「公民連携」によるまちづくり

『第1回杉戸町東武動物公園駅東口通り線周辺まちづくり構想推進委員会』が杉戸・宮代両町長出席のもと開催されました。今後、実現可能なまちづくり構想を策定し、民主体の「公民連携」によるまちづくりを進めていきます。

市街地整備推進室



全国各地で「まちづくり」に携わっている株式会社リノベリング代表取締役の清水義次氏より『杉戸町の可能性』と題して、ご講演をいただきました。

8月5日(水)／「ミニチュア灯籠」寄付贈呈式

“杉戸の夏”を感じよう！

実行委員会では、「古利根川流灯まつり」を開催できないながらも、明るい話題を提供したい、また、杉戸の夏の風物詩・伝統を皆さんに感じてもらいたいとの思いから、各小・中学校及び町内公共施設に展示する「ミニチュア灯籠」を制作し、町に寄贈されました。

商工観光課



(写真右から)堀江委員、宮田副実行委員長、伊藤教育長、古谷町長、栗原実行委員長、田中副町長
古谷町長コメント：今後、町民の皆さんの目に触れるような場所に設置して、“杉戸の夏”を感じていただければと思います。
栗原実行委員長コメント：コロナ禍の中でも、元気にがんばってもらいたい思いから作らせていただきました。



珍しい夫婦大銀杏

8月2日(日)／香取日枝神社（大字才羽）



香取日枝神社に植樹された夫婦大銀杏が、樹齢72年を迎え、太さ2m70cmまで立派に成長しました。根本より2本に分かれた銀杏はとても珍しいと愛好家の方から評判だそうです。銀杏の木は、夫婦が寄り添う姿が想像されるため、子孫繁栄と家庭円満を祈願するといわれています。（広報特派員 荻原 千秋）

7月／宝くじ助成金

地域コミュニティ発展のために活用

杉戸町第19区（中妻町内会）及び上本村自治会（大字堤根地内）では、宝くじの助成金を受けて、冷蔵庫、掃除機、机、椅子、テントなどを購入しました。

住民協働課



一般財団法人自治総合センターでは、宝くじの社会貢献広報事業として宝くじの受託事業収入を財源としてコミュニティ助成事業を実施しております。

7月26日(日)／杉戸町消防団資機材運用訓練

大規模災害に備え訓練を実施！

杉戸町消防団では、大規模な災害時等において即時に救助対応ができるよう、救助資機材の知識の習得及び操作技術の向上を目的とした杉戸町消防団資機材運用訓練を杉戸消防署屋外訓練場（大字堤根）にて実施しました。

くらし安全課



杉戸町消防団は、地域の安心・安全を守るため、日々、各種訓練を実施しています。

7月27日(月)／杉戸町聴覚障害者協会・防災訓練

コロナ禍における防災訓練を実施！

杉戸町聴覚障害者協会の方々を中心に高野農村センター（大字大島）にて防災訓練を実施しました。当日は、「まなびつつやすと塾」を利用し、洪水ハザードマップの見方や新型コロナウイルス感染拡大防止を講じた避難所を体験するなど、防災に関する知識について実践を通じて学ぶことができました。

くらし安全課



参加者コメント：「日頃から“いざ”という時に備えることの重要性を改めて感じました。」「コロナ禍における避難所体験は初めてで、貴重な経験となりました。」

明治期の「コレラ禍」②

北・中葛郡長鈴木敏行からコレラに対する注意喚起の内訓が連合戸長宛に出されたのは、明治十九年四月十六日のことですが、もう少しその内容を見ていきましょう。

「(前略) 抑、春寒来退ノ際、尚如斯況ンヤ時全ク温暖ニ及ヘルヲ以テ何レノ地方ニ病毒ノ潜伏アルアリテ、如何ナル蔓延ヲ来シ如何ナル惨毒ヲ流サンカ深ク懸念ニ堪エサル所也。各位其自ラ体シ、益病毒潜伏ノ處アルモノヲ精査探求シ、之ヲ未然ニ防遏スルノ計画ヲナスハ、自今ノ急務ニシテ其時機失ニ失スヘカラストス、若シ不幸ニシテ一朝患者ノ発生又ハ病毒ノ侵入スルコトアラハ、速ニ消毒隔離ノ処置ヲ厳行シ其病毒ヲ局部ニ撲滅シ……(後略)」

意識いたしますと、「寒さが去って春が来たが、今も同じような状況である。ましてや季節が温暖になれば、コレラ菌がこの地域に潜んでいて、どのように感染拡大し、どのような形で人々を苦しめるのかという大きな不安は拭えないままである。みんなそのこと

を心にとめ、コレラ菌が潜んでいそうところをよく調べ、感染拡大を未然に防ぐ策を講じることが急務なのだから、そのチャンス逃すようなことがあってはならない。若し不幸にも今一度コレラ患者が発生したり、コレラ菌が確認されたりした場合は、至急に消毒・隔離の処置を講じ、病原菌を元から封じ込めて退治せよ」といったところでしょうか。(つづく)

※内訓：内部に対する訓令・訓示

※連合戸長：明治十七年(一八八四)、平均5町村、500戸を目安として一人の戸長を置く制度に切り替えられた。これを連合戸長という。



▲郡長からの「コレラに対する注意喚起」

(社会教育課 町史・文化財担当編)

地域丸ごと何でも相談窓口
在宅医療連携拠点 菜のはな

＜どなたでもご利用になれる相談窓口です＞

どこに相談したら良いのかわからなかったり、相談しても取り合ってもらえなかったりしたことはありませんか。例えば、暮らしの中のトラブルや、お金や仕事のこと、家族や友人とのこと、病気や障害のこと、入院や退院後のこと、訪問診療や介護のこと、病院のこと、社会参加のこと、その他、相談内容や年齢は問いません。まずはお話を聞かせてください。

※幸手市・杉戸町・北葛北部医師会により提供されている暮らしの中の相談支援サービスです。

▶相談窓口 在宅医療連携拠点 菜のはな(東埼玉総合病院内)
☎(40) 1311、080 (9685) 3378
✉nanohana@jin-ai.or.jp
受付：9時～17時(土日・祝日・年末年始を除く)



ユニバーサルデザイン(UDフォント)を使用し、読みやすい書体を採用しました。

杉戸町
ホームページ



メール配信
すぎめー



広報スマホ版
マチイロ

